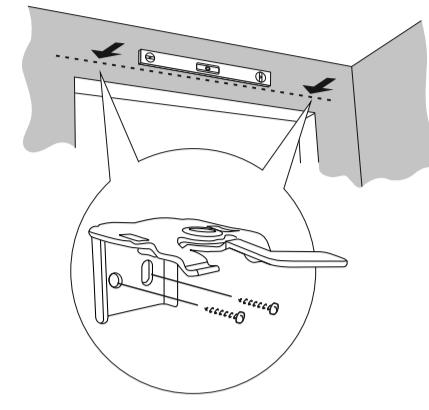
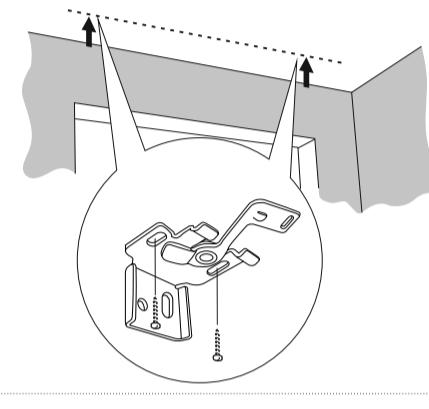


1a

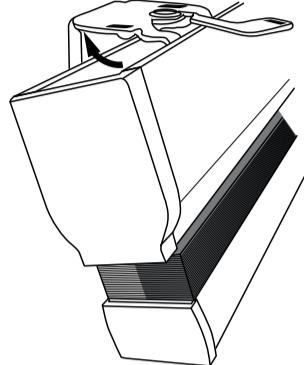


1b

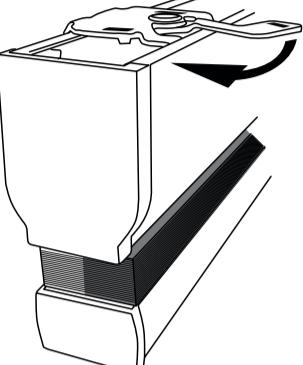


## HONEYFLEX

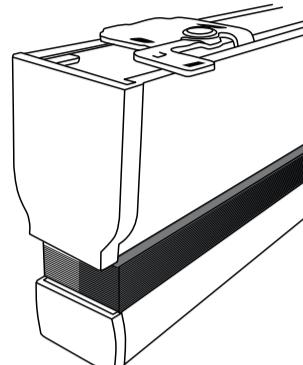
2



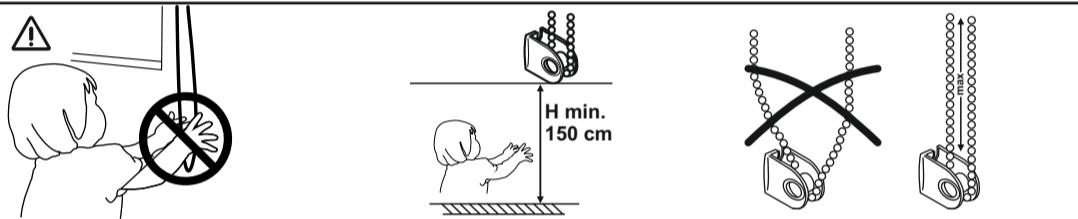
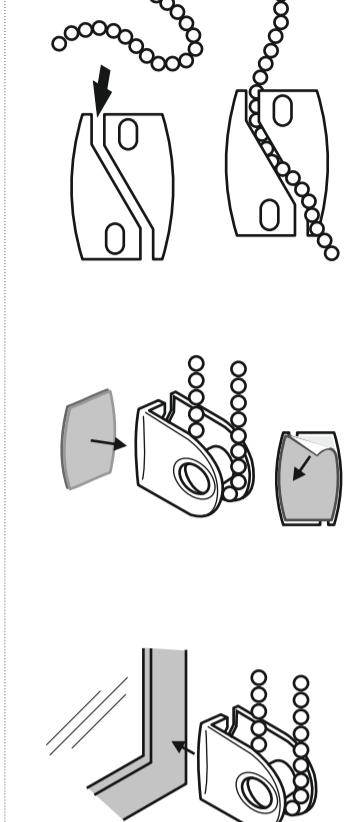
3



4



5



**EN** Protective device assembly instruction.

**DE** Montageanleitung zur Schutzvorrichtung.

**PL** Instrukcja montażu urządzenia zabezpieczającego.

**FR** Instructions de montage pour le dispositif de protection.

**ES** Manual de montaje del aparato protector.

**CZ** Návod pro montáž bezpečnostního zařízení.

**SK** Návod pre montáž bezpečnostného zariadenia.

**RU** Инструкция монтажа защищающего оборудования.

**LT** Apsauginio įtaiso surinkimo instrukcija.

**LV** Aizsardzības ierīces montāžas instrukcija.

**EE** Kaitseeadise kokkupanemise juhend.

**NL** Instructie voor montage van de veiligheidsvoorziening.

**EN** Read these instructions carefully before installing and using the safety device. Children can be strangled if the device is not installed correctly. This safety device shall be correctly installed for the protection from strangulation of young children and the proper operation of the blind. Keep the instructions for future reference. Use of safety devices helps reduce the risk of strangulation but cannot be considered entirely foolproof.

**DE** Die Montageanleitung sorgfältig vor der Installation und Benutzung der Schutzvorrichtung lesen. Eine unrichtige Installation stellt eine Erstickungsgefahr für die Kinder dar. Um die Erstickungsgefahr für kleine Kinder zu eliminieren und die Benutzung der Vorrichtung durch Blinden zu erleichtern soll die Schutzvorrichtung korrekt installiert werden. Die Anleitung ist für spätere Einsicht aufzubewahren. Die Verwendung von Schutzvorrichtungen verringert das Erstickungsrisiko, eine volle Sicherheit ist aber damit nicht gewährleistet.

**PL** Przeczytaj dokładne instrukcje przed instalacją i korzystaniem z urządzenia zabezpieczającego. Nieprawidłowa instalacja urządzenia grozi uduszeniem się dzieci. W celu uniknięcia uduszenia się przez małe dzieci oraz utrzymania pracy na urządzeniu osobom niewidomym urządzenie zabezpieczające powinno być poprawnie zainstalowane. Należy zachować instrukcję do późniejszego oglądania. Korzystanie z urządzeń zabezpieczających pomaga zmniejszyć ryzyko uduszenia się, ale nie zapewnia pełnego bezpieczeństwa."

**FR** Lire les instructions attentivement avant l'installation et utilisation du dispositif de protection. Une installation incorrecte présente un risque d'étouffement pour les enfants. Afin d'éliminer le risque d'étouffement pour les petits enfants et faciliter l'utilisation du dispositif par les personnes aveugles le dispositif doit être installé correctement. Les instructions sont à garder pour une utilisation ultérieure. L'usage du dispositif diminue le risque d'étouffement, mais ne garantit pas une sécurité complète.

**ES** Lea exactamente el manual antes de instalar y usar el aparato protector. La instalación incorrecta puede provocar el ahogamiento de los niños. Para evitar el ahogamiento de niños y facilitar el trabajo en el aparato a las personas ciegas el aparato protector deberá ser correctamente instalado. Se debe guardar el manual para su futuro uso. El uso de aparatos protectores ayuda a reducir el riesgo de ahogamiento, sin embargo, no garantiza seguridad completa.

**CZ** Před instalací a použitím bezpečnostního zařízení nutno pečlivě přečíst návod. V případě nesprávné instalace zařízení hrozí nebezpečí udušení dětí. Aby se zabránilo udušení malých dětí a pro usnadnění práce na zařízení pro nevidomé osoby, musí být bezpečnostní zařízení instalováno správně. Návod je nutno uchovat pro pozdější možnost využití. Použití bezpečnostních zařízení pomáhá snížit nebezpečí udušení, ale nezajišťuje úplnou bezpečnost.



The package contains small parts. There is the possibility of swallowing and choking small parts for children.

In der Verpackung befinden sich kleine Komponenten. Es gibt die Möglichkeit verschlucken oder würgen von Kindern.

W opakowaniu znajdują się drobne elementy. Istnieje możliwość polknęcia i zadławienia się drobnymi elementami przez dzieci.

Le paquet contient des petites pièces. Danger d'ingestion et d'étouffement des petites pièces par les enfants.

El paquete contiene piezas pequeñas. Existe la posibilidad de que los niños puedan tragar las piezas y asfixiarse.

Uvnitř balení se nachází drobné předměty, které mohou děti spolkout nebo se jim udušit.

V balení sú nachádzajú drobné súčasti. Je možnosť prehlnutia a zadusenia súčasťami.

De verpakking bevat kleine onderdelen. Er bestaat o.a. verstikkingsgevaar en gevaar door het inslikken van kleine onderdelen bij kinderen.

В упаковке находятся мелкие элементы. Предупреждаем о опасности задушения маленьких детей вследствие попадания мелких частей в дыхательные пути.

Pakuotéje yra smulkios dalys. Pavoju pratyti ir užspringti kai smulkios dalys patenka į vaiko kūpatuvimą takus.

Lepakojumā ir mazas daļas. Bērniem pastāv risks norit un ieelpot mazas daļas.

Pakējums sisaldas vākēsesi osi. Lapsed vōvad vākēsesi osi attēlātā ja selle kātte lämbuda.

## ! OSTRZEŻENIE

Małe dzieci mogą uduścić się pętlą utworzoną przez sznury, tańcuszki i paski ciagnące oraz sznury operujące zasłoną okienną. Mogą również owinąć sznur wokół szyi. Dla uniknięcia zadzierzgnięcia pętli i zaplatania, utrzymywać sznury poza zasięgiem małych dzieci. Odsunąć łóżka, łóżeczka dziecięce i meble od sznurów zasłon okiennych. Nie wiązać sznurków. Upewnić się, że sznurki nie płaczą się i nie tworzą pętli.

## ! WARNING

Young children can strangle in the loop formed by the cords, chains and straps that run through window coverings. They can also wrap the rope around their neck. To avoid strangulation and entanglement keep cords out of reach of small children. Move beds, cots and furniture away from the cords of window blinds. Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.

## ! WARNUNG

Kleine Kinder können sich durch die Schnurschlinge, Kettenschlinge und Bedienungsvorhangschnur würgen. Schnüre außer Reichweite der Kinder halten. Die Möbel, Bettchen vom Schnüre wegschieben. Die Schnüre nicht miteinander verbinden. Sicherstellen, dass die Schnüre sich nicht verheddern und keine Schlaufen bilden.

## ! AVERTISSEMENT

De petits enfants peuvent être étranglés ou s'entortiller dans des éléments pendants librement qui sont utilisés à la manipulation du store. Ils peuvent également enruler les cordons autour de leur cou. Afin d'éviter d'étranglement ou enchevêtement, tenir les cordons et les chaînettes hors de portée des jeunes enfants. Pour plus de sécurité, éloignez les lits, les lits bébé et les autres meubles de fenêtres avec les stores installées. Ne pas faire de noeuds sur les cordelettes. S'assurer que les cordelettes ne s'embrouillent pas et qu'elles ne forment pas de boucles.

## ! ADVERTENCIA

Los niños pequeños se pueden estrangular o asfixiar a causa de bucle formado por las cuerdas, cadenas, correas de estiramiento sujetas a la cortina. También pueden ajustar/enrollar la cuerda/la soga alrededor de su cuello. Para evitar la estrangulación, asfixia y formación de cualquier bucle mantenga las cuerdas, cadenas, correas fuera del alcance de los niños. Retirar/alejar las camas, cunas y muebles lejos de las cuerdas de las persianas. No ate las cuerdas. Asegúrese de que las cuerdas no se enreden ni formen un bucle.

## ! POZOR

Malé děti se mohou uškrtit smyčkou, vytvořenou šňůrou, řetízkem či páskem nebo šňůrami k ovládání okenní clony/závěsu/. Mohou si rovněž ovinout šňůru kolem krku. Abyste předešli vytvoření smyčky a zapletení, je třeba udržovat šňůry mimo dosah malých dětí. Odsunout lůžka a dětské postýlky a nábytek od šňůr okenních clon /závěsů/.



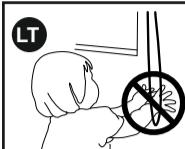
**VÝSTRAHA** Malé deti sú môžu uškrtiť slučkou vytvorenou zo šnúry, zabezpečte šnúry tak, aby neboli v dosahu detí. Môžu si taktiež obtočiť šnúru okolo krku. Aby sa zabránilo škrteniu a vytvoreniu slučky, majte šnúry mimo dosahu malých detí. Presunte posteľ, postielky a nábytok z dosahu šnúr žalúzii. Nezavádzajte šnúrky. Uistite sa, či sa šnúrky nezamotávajú a nevytvárajú slučky.



**WAARSCHUWING** Kleine kinderen kunnen verward of verstikt raken door de loshangende ketting van de bediening van het rolgordijn. Monteer daarom correct de kettingstopper zodat de ketting goed gespannen is. Om de veiligheid te verhogen zet babybedjes en andere meubels altijd uit de buurt van de ramen met de geïnstalleerde rolgordijnen. De touwtjes niet vastbinden. Zorg dat de touwtjes niet verstrikt raken en geen lus vormen.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Затягивание шнурков и бисерных цепочек жалюзи и штор может привести к удушению ребенка. Таким образом, чтобы ребенок не мог до них дотянуться. Также необходимо установить защитные устройства, предотвращающие образование петель на шнуре и ограничивающие доступ к шнуром; не ставить детские кроватки и другую мебель около окна. Не завязывайте веревок. Убедитесь, что веревки не путаются и не образуют петлю.



**! ISPĖJIMAS** Maži vaikai gali įsipainioti ir pasismaugti laisvai kabančiomis grandinėlių kilpomis, kurios skirtos roletui reguliuoti. Siekiant apsaugoti vaiką nuo pavojaus įsipainioti ir pasismaugti, tinkamai įrenkite apsauginį laikiklį. Tinkamai įrengtas laikiklis įtempia grandinę ir pašalina galimybę laisvai kaboti. Siekiant padidinti saugumą, atstumkite lovas, loveles ir kitus baldus atokiau nuo lango su roleta. Nesurišti virvelių. Įsitikinkite, kad virvelės nesusipynusios ir nesudaro įkilpų.



**! BRĪDINĀJUMS** Mazi bērni var sapīties kēdišu cilpās, kas brīvi karājas un ir paredzētas žalūzijas regulēšanai. Pareizi uzstādīts tureklis savelk kēdiši un neļauj tai brīvi nokarāties. Lai palielinātu drošību, pārvietojiet gultas, gultiņas un citas mēbeles prom no loga ar žalūzijām. Nedrīkst nosiet auklu. Pārbaudiet, vai auklas nav sajauktas un neveido cilpu.



**! HOIATUS** Lapsed võivad ruloo juhtimiseks kasutatava keti vabalt rippuvate aasade külge kinni jäädä või nende tõttu lämbuda. Selle ärahoidmiseks kinnitage ohutuskandur õigesti. Õigesti kinnitatud kandur hoiab keti pingul, laskmata sellel vabaltrippuda. Ohutuse tagamiseks nihutage voodid ja muu mööbel rulooga aknast eemale. Mitte kinni siduda nööre. Veenduge, et nöörid ja ketid ei moodusta sõlmi ning silmuseid ega keerdu

#### EN - Information for use and maintenance

- Keep this instruction manual for future reference.
- The Polish language version of the assemble instructions is the "Original instruction manual".
- Mount the roller-blinds according to the instructions. Check for correct assembly with a level.
- If the blind rolls up unevenly to one side (as a result of being mounted incorrectly to window, wall or ceiling), place a pad of a sheet of paper's thickness on the opposite side, under the first roll of fabric.
- In very sunny rooms or where high temperatures occur periodically, do not unroll the blind all the way. It is recommended that two coils of fabric should be left on the tube.
- Do not wash. Small dirt should be cleaned off with a slightly wet cloth or an eraser.
- Can be vacuumed.
- Product susceptible to wrinkling.
- Before narrowing the roller-blind on your own, check products for homogeneity (shade, pattern orientation, flaws).
- Any reworks (e.g. narrowing, shortening) result in loss of warranty and are not subject to complaint.
- Roller-blinds made from new batches of fabric (purchased at certain intervals) that may differ in shade or fabric texture are not the basis for complaint.
- Acceptable working conditions of the roller blind: for indoor use at 15°C ~ 30°C.
- None of the components requires a periodic change and/or maintenance.
- Check the condition of the device if not used regularly and replace the device if it is faulty.
- The internal free hanging roller blind is intended for use indoors.
- The internal roller blind is intended for regulation of outdoor lighting and view inside the room.

#### DE - Gilt für die Verwendung und die Wartung.

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
- Die polnische Sprachversion der Bedienungsanleitung ist die „Original-Bedienungsanleitung“.
- Die Rollös sollen gemäß der Anleitung montiert werden. Rollo mit Wasserwaage auf korrekte Montage prüfen.
- Erfolgt das Aufwickeln ungleichmäßig (infolge der ungenaugen Montage an Fenster, Wand oder Decke), legen Sie auf der gegenüberliegenden Seite, unterhalb der ersten Stoffschicht eine Unterlegschiere von Papierblattdicke.
- In Räumen, die einer starken Sonnenbestrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind, Rollo nicht komplett abwickeln. Eine oder zwei Stoffschichten sollten auf dem Rohr gelassen werden.
- Nicht waschen. Leichte Verschmutzungen mit feuchtem Lappen oder Radiergummi entfernen.
- Reinigen mit Staubsauger erlaubt.
- Zerknittern möglich.
- Vor selbständiger Reduzierung der Rollobreite prüfen Sie die Produkthomogenität (Farbtön, Musterverlauf, Fehler).
- Alle Produktänderungen (z.B. Breitenereduzierung, Kürzen) führen zum Verlust der Garantie und können nicht beanstandet werden.
- Farbdifferenzen bei Rollös, die aus verschiedenen Stoffpartien gefertigt werden (Einkauf in bestimmten Zeitabständen) stellen keinen Grund zur Reklamation dar.
- Zulässige Einsatzbedingungen des Rollös: Innenraumanwendungen 15°C ~ 30°C.
- Keines der Elemente bedarf eines periodischen Austausches und/oder Wartung.
- Bei regelmäßiger Benutzung ist der Zustand der Vorrichtung zu überprüfen. Wenn sie fehlerhaft funktioniert, ist sie auszutauschen.
- Das freihängende Innen-Wickelrollo ist für Innenanwendungen bestimmt.
- Das Innen-Rollo wird zur Anpassung der Beleuchtung von außen und der Raumsichtbarkeiteingesetzt.

#### PL - Informacje dotyczące użytkowania i konserwacji

- Niniejszą instrukcję należy zachować.
- Polska wersja językowa instrukcji montażu jest „Instrukcją oryginalną“.
- Rolety zamontować zgodnie z instrukcją. Poprawność montażu sprawdzić poziomica.
- W przypadku, gdy roleta zwija się nierównomiernie na jedną ze stron (wszystkie nieprawidłowe zamontowania do okna, ściany lub sufitu) należy po stronie przeciwej, pod pierwszym zwojem tkaniny, podłożyć podkładkę grubości kartki papieru.
- W pomieszczeniach mocno nasłonecznionych lub w których występują określone wysokie temperatury nie należy rozwijać rolety do końca. Zalecamy jest pozwolenie na rurce dwóch zwojów tkaniny.
- Nie prać. Lekkie zabrudzenia czyścić lekko wilgotną szmatką lub gumką „myszka“.
- Można odkurzać.
- Produkt podatny na gniecenie.
- Przed samodzielnym zwężaniem rolety należy sprawdzić jednorodność produktów (odcień koloru, ułożenie wzoru, skazy).
- Wszelkie przeróbkę produktu (np. zwężanie, skracanie) powodują utratę gwarancji i nie podlegają reklamacji.
- Rolety wykonywane z nowych partii tkanin (nabywana w pewnych odstępach czasu), różniące się odciemiem lub strukturą tkaniny nie stanowią podstawy do zgłoszenia reklamacji.
- Dopuszczane warunki pracy rolety: do użytku wewnętrznego w temperaturze 15°C ~ 30°C
- Żaden z elementów nie wymaga okresowej wymiany i/lub konserwacji.
- Jeśli urządzenie nie jest używane regularnie, należy sprawdzić jego stan i w przypadku, gdy urządzenie jest niesprawne, należy je wymienić.
- Roleta wewnętrzna zwijana, wolno zwisająca jest przewidziana do zastosowania wewnętrznych pomieszczeń.

#### FR - Informations concernant l'utilisation et le maintien

- Conservez le présent mode d'emploi.
- La version polonaise des instructions d'installation est le mode d'emploi original.
- Les stores doivent être installés selon les instructions. Avec un niveau à bulle d'air contrôlez si l'installation a été correctement réalisée.
- Dans le cas où le store s'enroule de façon excessive sur un côté (à la suite d'une installation incorrecte sur la fenêtre, le mur ou le plafond), il faut mettre une autre côte, sous le premier enroulement du tissu, une rondelle d'épaisseur d'une feuille de papier.
- Dans les chambres très ensoleillées ou dans lesquelles des hautes températures se manifestent périodiquement, il est déconseillé de dérouler le store jusqu'à la fin. Il est recommandé de laisser sur la tube deux enroulements du tissu.
- Ne pas laver. Les petites contaminations doivent être nettoyées avec un chiffon légèrement mouillé ou une gomme à effacer.
- Le store peut être dépolissé.
- Le produit est susceptible de froissement.
- Avant de procéder au rétrécissement du store de son propre chef, il faut vérifier si le produit est homogène (la nuance du couleur, la disposition du dessin, les défauts).
- Tout traitement du produit (par ex. le rétrécissement, le raccourcissement) fait annuler la garantie et n'est pas l'objet de réclamation.
- Les stores réalisés de nouveaux lots de tissus (achetés dans certaines intervalles de temps) dans lesquelles la nuance ou la structure du tissu sont diverses, n'autorisent pas à une réclamation.
- Les conditions de travail de la store autorisées : à usage interne à 15°C ~ 30°C.
- Aucune des pièces n'a besoin d'être échangée ou entretenue périodiquement.
- En cas d'utilisation régulière il faut vérifier l'état du dispositif. S'il fonctionne mal, il est à changer.
- La store intérieure enroulable, librement pendante, est prévue à usage à l'intérieur.
- La store intérieure est utilisée à régler l'accès de la lumière de l'extérieur et la vue à l'intérieur.

#### ES - Información sobre la utilización y el mantenimiento.

- El presente manual debe guardarse.
- El manual de montaje en polaco es el „Manual original“.
- Instalar las persianas de acuerdo con el manual de montaje. Comprobar la instalación con el nivel.
- Si la persiana se desenrolla de forma irregular para un lado (debido a la instalación defectuosa en la ventana, pared o techo), por el lado opuesto, debajo de la primera espira, se debe poner una arandela de espesura de una hoja de papel.
- En habitaciones muy soleadas o donde periódicamente existan altas temperaturas, la persiana no debe ser desenrollada hasta el final. Es recomendable dejar en el tubo dos espumas de tejido.
- No lavar. Remover impurezas ligeras con un trapo húmedo o una goma de borra.
- Se puede pasar la aspiradora.
- El producto se arruga fácilmente.
- Antes de estrechar la persiana se debe comprobar la uniformidad de los productos (tono del color, diseño, defectos).
- Todas las modificaciones del producto (ej. ensanchar, acortar) causan la expiración de garantía y no se pueden reclamar.
- Las persianas hechas de nuevos lotes de tejidos (comprados a ciertos intervalos) que se diferencias por el tono o la textura no son objeto de reclamación.
- Condiciones admisibles de funcionamiento de la persiana: para uso interno en temperaturas 15°C ~ 30°C.
- Ninguno de elementos requiere reemplazo periódico y/o mantenimiento.
- Cuando el aparato no se usa de forma regular, se debe comprobar su estado en caso cuando el aparato no funciona, debe ser reemplazado.
- La persiana interior enrollable, colgante, está destinada a ser utilizada en el interior.
- La persiana interior se emplea para controlar el acceso de luz desde el exterior y regular la vista del interior.

#### CZ - Informace týkající se využití a údržby

- Tento návod je nutné uschovat.
- Polská jazyková verze montážného návodu je „Originální návod“.
- Rolety hamontujte v souladu s návodom. Kvalitu montáže zkontrolujte vodováhou.
- V případě, že roleta se navija nerovnoměrně na jednu ze stran (v důsledku nesprávného namontování do okna, stěny anebo stropu) podložte na druhé straně pod první návin materiálu podložku hrubky listu papíru.
- V místnostech se silným slnečním osvětlením alebo tam kde sa periodicky vyskytujú vysoké teploty, nerozvíjajte roletu do konca. Odporúča sa ponechanie na rure dva náviny tkaniny.
- Nepteť. Slabé zašpinení čistíte miernou vlnkou handičkou alebo gumou na mazanie.
- Možné luxovat.
- Rolety nachádzajte na skrívane.
- Pred samostatným zúžením rolety zkontrolujte rovnorodost výrobkov (barevný odstín, uloženie vzoru, kazy).
- Všetky adaptácie výrobku (napr. zužovanie, skracovanie) spôsobujú strátu záruk a nepodliehajú reklamáciam.
- Rolety vyrábané z nových partí tkanin (kupované v určitých časových odstupoch), odlišujúce sa odtieňom alebo štruktúrou nie sú dôvodom k reklamácií.
- Dovolené pracovné podmienky rolety : k vnútornému použitiu v teplotech 15°C ~ 30°C.
- Záhad z prvkov nevyžaduje pravidelnú výmenu a/alebo údržbu.
- Pokial zariadenie nie je používané pravidelne, je treba skontrolovať jeho stav v prípade, že zariadenie je vadné, je treba ho vymeniť.
- Vnútorná roleta je navijaná, volne visiaca a určená k používaniu vo vnútri miestnosti.
- Vnútorná roleta slúži k regulácii prístupu svetla zvonku a regulácii výhľadu vznútra.

#### SK - Informácie týkajúce sa používania

- Tento návod je nutné uschovat.
- Polská jazyková verzia montážného návodu je „Originálny návod“.
- Rolety hamontujte v súlade s návodom. Kvalitu montáže zkontrolujte vodováhou.
- V prípade, že roleta sa navija nerovnomerne na jednu z strán (v dôsledku nesprávneho namontovania do okna, steny alebo stropu) podložte na druhej strane pod prvy návin materiálu podložku hrubky listu papiera.
- V miestnostiach so silným slnečným osvetlením alebo tam kde sa periodicky vyskytujú vysoké teploty, nerozvíjajte roletu do konca. Odporúča sa ponechanie na rure dva náviny tkaniny.
- Nepteť. Slabé zašpinení čistíte miernou vlnkou handičkou alebo gumou na mazanie.
- Možné luxovať.
- Výrobok nachádzajte na skrívane.
- Pred samostatným zúžením rolety zkontrolujte rovnorodost výrobkov (barevný odstín, uloženie vzoru, kazy).
- Všetky adaptácie výrobku (napr. zužovanie, skracovanie) spôsobujú strátu záruk a nepodliehajú reklamáciam.
- Rolety vyrábané z nových partí tkanin (kupované v určitých časových odstupoch), odlišujúce sa odtieňom alebo štruktúrou nie sú dôvodom k reklamácií.
- Dovolené pracovné podmienky rolety : k vnútornému použitiu v teplotech 15°C ~ 30°C.
- Záhad z prvkov nevyžaduje pravidelnú výmenu a/alebo údržbu.
- Pokial zariadenie nie je používané pravidelne, je treba skontrolovať jeho stav v prípade, že zariadenie je vadné, je treba ho vymeniť.
- Vnútorná roleta je navijaná, volne visiaca a určená k používaniu vo vnútri miestnosti.
- Vnútorná roleta slúži k regulácii prístupu svetla zvonku a regulácii výhľadu vznútra.

#### NL - Gebruiks- en onderhoudsinformaties

- De rolgordijnen volgens de handleiding monteren. Controleer de juiste montage met een waterpas.
- Als het gordijn ongelijk aan een kant oprolt (als het gevolg van een verkeerd uitgevoerde montage aan een raam, wand of plafond), plaats aan de andere kant een kussen van een dikte van een papiervel onder de eerste materiaal.
- In zeer zonnige ruimes of in ruimes waar periodiek hoge temperaturen optreden ontrolt de gordijnen niet helemaal. Het is aanbevolen om twee spolen materiaal op de buis achter te laten.
- Niet wassen. Kleine vuil moet met een licht vochtige doek of een gummietje worden gereinigd.
- Kan gestofzuigd.
- Product gevoelig voor rimpeling.
- Voor het zelfs vermauwen van her rolgordijn controleer de producten voor de homogeniteit (een tint, patroon, oriëntatie, gebreken).
- Alle verwerkingen (bijv. vermauwing, verkorting) leiden tot verlies van de garantie en zijn niet onderworpen aan een klacht.
- De rolgordijnen gemaakt van nieuwe materiaalpartijen (gekocht op bepaalde tijdstippen), die van elkaar in de tint of textuur kunnen verschillen, vormen geen grondslag voor een klacht.
- Geen van de onderdelen vereist periodieke vervanging en/of onderhoud.
- Als het apparaat niet regelmatig gebruikt wordt, moet zijn toestand worden gecontroleerd als het apparaat niet correct functioneert, moet het worden vervangen.
- De vrijhangende rolgordijn is bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- The internal roller blind is intended for regulation of outdoor lighting and view inside the room.

#### LT - Naudojimo ir priežiūros taisyklės

- Išsaugokite šią instrukciją ateities.
- „Originali instrukcija“ yra surinkimo instrukcija lenku kalba.
- Roletus sumontuoti laikantis instrukcijos. Montavimo tikslumą patikrinti gulsčiu.
- Roletų mechanizmas nereikalauja patikros, reguliavimo ar techninės priežiūros.
- Jei roleta susivynioja netolygiai į vieną pusę, (dėl netinkamo tvirtinimo prie lango, sienos ar lubų) priešingoje pusėje, po pirmą audinį vija, padėti popierius korteles storio padėkla.
- Patalpose, kur gausu saulės sviesto arba dažnai veikia aukštos temperatūros, roleto negalima išvynioti iki galo. Ritinėlyje rekomenduojama palikti dvis dienų vijas.
- Neskaitelė. Langus nešvarumus valyti šiek tiek sudrėkintu skudurėliu arba trintuku.
- Priekš savarankiškai slaurinant roleta patikinti, ar produktai yra vienodos struktūros (atspalvis, rašto išdėstyMAS, trukumai).
- Garantija netinkoma jei produktas perdilblas (pvz. susiraumintas, sutrumpintas).
- Roleta iš naujų atidėjimo partijų (nusipirkta skirtingais laikais), galit skalsis atspalviu ir audinio struktūra. Tokiems skirtumams garantija netinkoma.
- Atlitinkamas darbo salygos roletams: vidaus naudojimui esant temperatūrai 15°C ~ 30°C.
- Nei vieno elemento nereikia periodiškai keisti (arba) prižiūriti.
- Jeigu itaisas naudojamas nereguliuojamas, reikia patikrinti jo būklę. Jeigu itaisas yra su defektais, ji reikia pakeisti.
- Vidinių laisvalių kabantių, suvynojamų roletų yra skirti vidaus naudojimui.
- Vidinių roletų yra skirti išorės sviestos ir vidaus valzdo regulavimui.

#### EE - Kasutus- ja hoolitusejuhend

- Käesolev kasutusjuhend tuleb alles hoida.
- Poolakeele paigaldusjuhend on „Originālujuhend“.
- Kinnitage ruolo paigaldusjuhste järgi. Loodige ruolo täpselt.
- Ruolo mehanismi ei ole vaja kontrollida, reguleerida ega hoolida.
- Kui aknale, seinalale või lakkile paigaldatud ruolo rullul vale paigalduse töö ühele küljele viiltu, siis pange vastasküljele riide esimese keeru alla paberilehe pakusuusega polstre.
- Väga pääkeselisest või sageli palavates ruumides ärge rullige ruolo rulli täielikult alla. Soovitatav on jäätta kaks riidekeerdu torule.
- Ärge peske. Eemalda vähenne mustus niiske lapiga või kustutuskumiga.
- Toode võib kortsida.
- Enne ruolo kitsamaks tegemist kontrollige toote ühtlust (varjund, mustri suund, veead).
- Igasugune ü